Shopping ...

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **51 (1978)**

Heft 8: **Luzern für Gäste**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-773017

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SHOPPING...

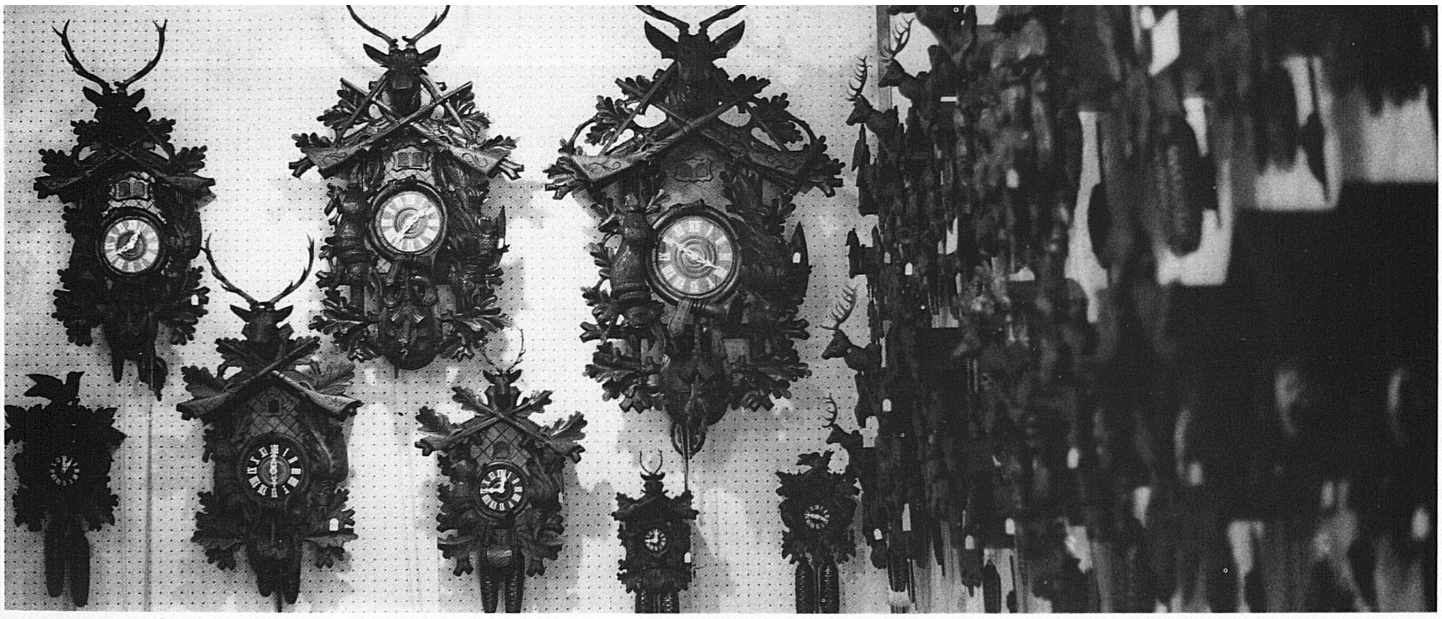
... auf dem Markt am Reussufer, wo sogar das Käseabschneiden zum Ereignis wird...

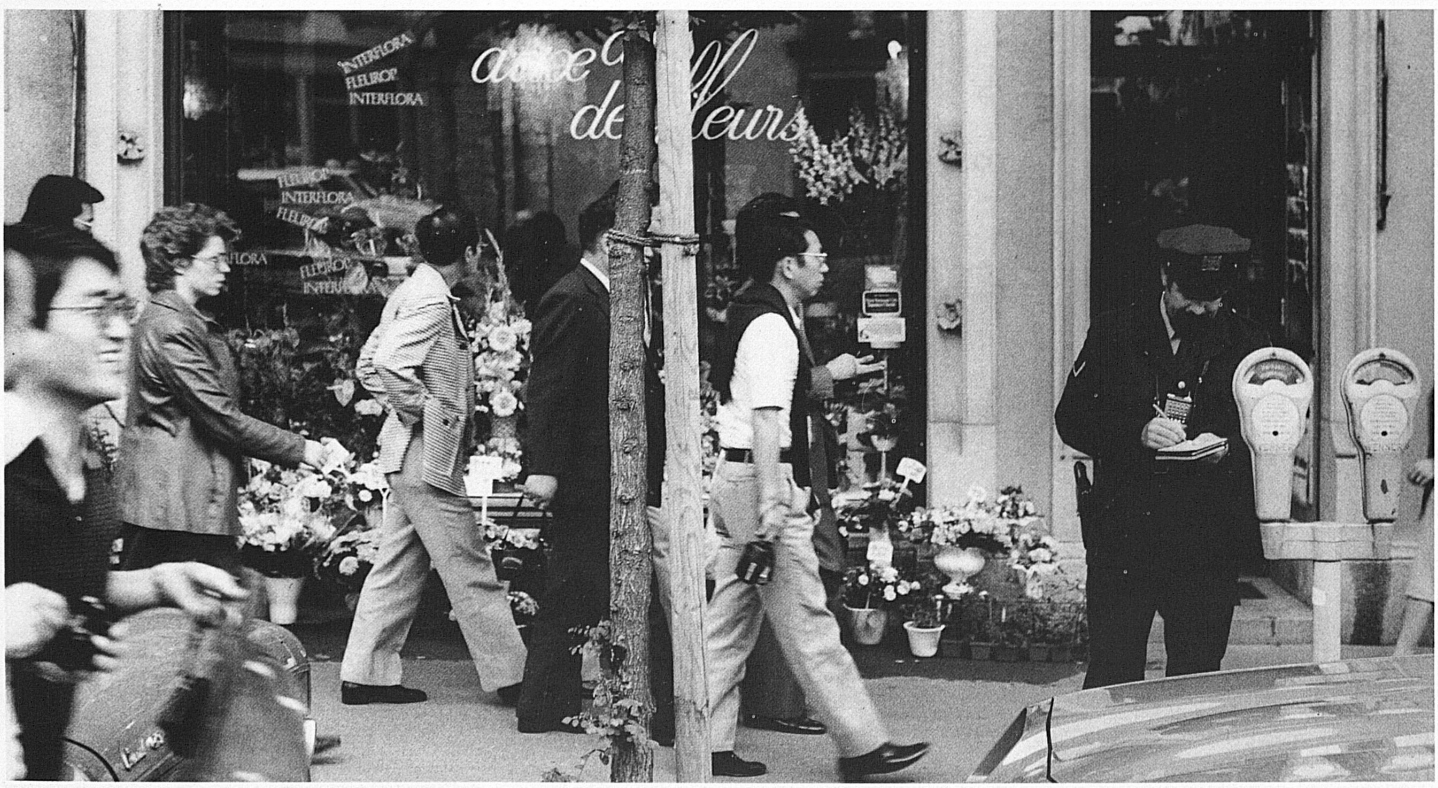
... au marché sur le quai de la Reuss, où l'on se réjouit même de voir couper le fromage...

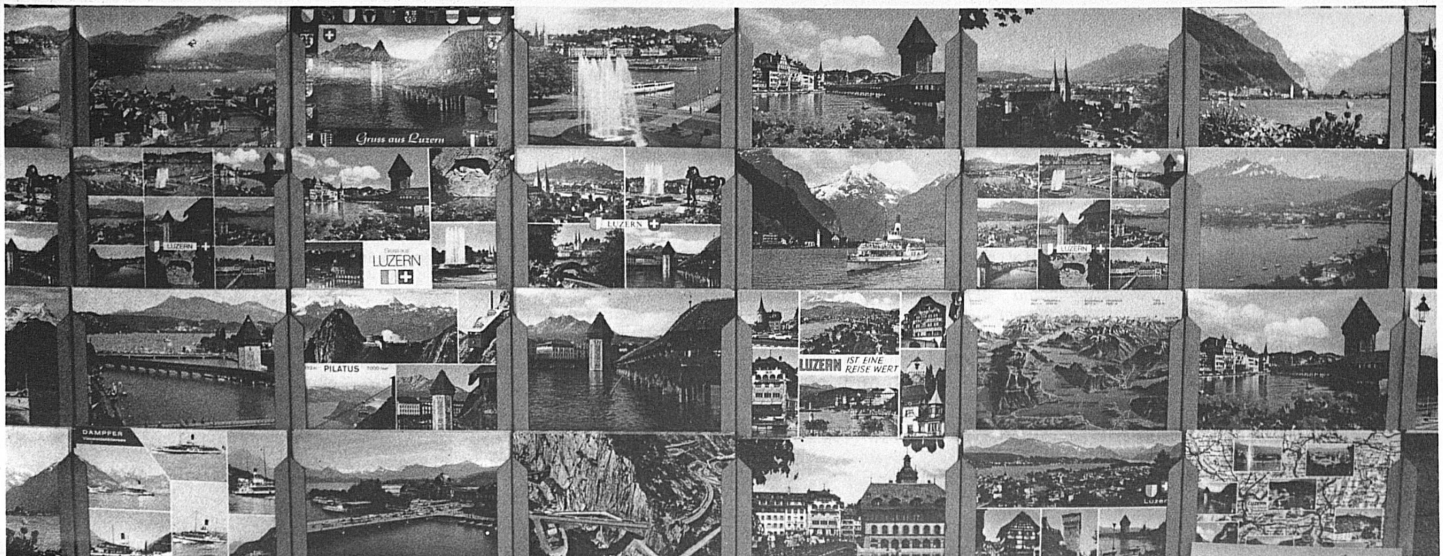
... sul mercato in riva alla Reuss, dove anche il taglio del formaggio può essere un avvenimento...

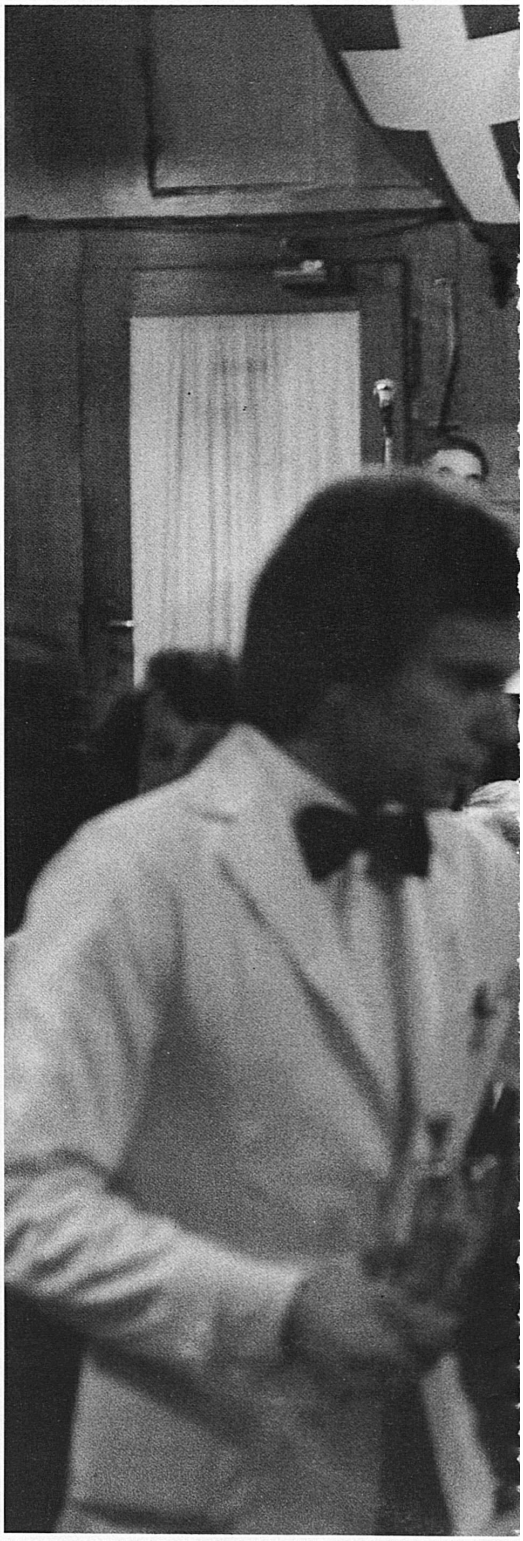
... in the market on the banks of the River Reuss, where even cutting cheese can be quite an event...

. . . und in den Gassen der Altstadt
... et dans les ruelles de la ville ancienne
... e nei vicoli del centro storico
. . . and in the narrow streets of the Old Town




INTERFLORA
FLEUROP
INTERFLORA


Gruss aus Luzern
LUZERN
PILATUS
LUZERN IST EINE REISE WERT
DAMPFER



Richard Wagner würde sich wundern. Sein Stammlokal in der Luzerner Altstadt, das «Dubeli», wo er während seiner Tribschener Jahre oft mit Freunden diskutierend sass, hat sich in ein chinesisches Spezialitätenrestaurant verwandelt. Platzbestellung empfohlen

Richard Wagner serait bien étonné. Son café habituel, le «Dubeli», dans la ville ancienne, où il avait coutume de venir discuter avec des amis pendant les années de son séjour à Tribschen, est devenu un restaurant chinois achalandé, où il est recommandé de réserver sa table

Richard Wagner non mancherebbe di stupirsi. Il «Dubeli», suo ritrovo abituale nel centro storico di Lucerna che lo vide spesso discutere con i suoi amici durante gli anni trascorsi a Tribschen, si è trasformato in un ristorante cinese. Si raccomanda di riservare i posti

Richard Wagner would be surprised. His favourite tavern in the Old Town, the "Dubeli", where he often sat to converse with friends in his years at Tribschen, has been transformed into a Chinese restaurant. It is advisable to book tables in advance

Keine Schweizer Reise ohne Folkloreabend mit Yodelling, Alphorn und Fondue! Unterhaltung bieten neben dem gepflegten Kursaal auch volkstümliche Lokale wie der «Stadtkeller»

Pas de voyage en Suisse sans soirée de folklore avec jodleurs, cor des Alpes et fondue! A côté de l'élégant Kursaal, on trouve aussi des endroits populaires comme le «Stadtkeller»

Non c'è viaggio in Svizzera senza una serata folcloristica con canti jodel, corno delle Alpi e fondue! Offrono trattenimenti, oltre al Kursaal, anche numerosi locali caratteristici come ad esempio lo «Stadtkeller»

No Swiss journey is complete for the traditional tourist without an evening of yodelling, alphorns and fondue! Such diversions can be found either in the urbane atmosphere of the Casino or in popular restaurants such as the "Stadtkeller"